



# Protéger le personnel de la fumée des feux de forêt



La fumée des feux de forêt est un mélange de gaz et de particules fines provenant de la combustion des arbres et d'autres végétaux, et elle peut être dangereuse si elle est inhalée. La fumée peut irriter les yeux et l'appareil respiratoire, mais aussi aggraver les maladies cardiaques et pulmonaires chroniques. La quantité de fumée inhalée et la durée de l'exposition à celle-ci, ainsi que l'âge et le degré de sensibilité d'une personne, jouent un rôle dans la détermination des problèmes de santé connexes. Si vous avez des problèmes de santé graves, consultez immédiatement un médecin



### Protéger le personnel travaillant à l'intérieur des bâtiments

La fumée des feux de forêt peut constituer un danger pour le personnel travaillant dans des bureaux et dans d'autres immeubles commerciaux. Les mesures suivantes peuvent améliorer la qualité de l'air intérieur :

- veiller à ce que le système de chauffage, de ventilation et de climatisation (CVC) fonctionne correctement et que les filtres à air sont propres et bien placés;
- travailler avec un technicien CVC pour déterminer le niveau de filtration le plus élevé que votre système de CVC peut supporter et utiliser le niveau le plus élevé possible en présence de fumée. Les filtres ayant un niveau de filtration élevé doivent être remplacés plus fréquemment, mais cette mesure peut améliorer la qualité de l'air intérieur;
- consulter un technicien CVC qualifié ou un ingénieur en ventilation avant de réduire l'entrée d'air du bâtiment pour veiller à ce que la pression de l'air reste légèrement positive. Si elle devient négative par rapport à l'extérieur, la pollution s'infiltrera dans le bâtiment par le système d'échappement et par d'autres ouvertures;
- Les purificateurs d'air portatifs à haute efficacité HEPA peuvent améliorer la qualité de l'air de petits espaces définis en éliminant les particules fines.

### Protéger le personnel travaillant en plein air

- En cas de mauvaise qualité de l'air, réduire le temps de présence au contact de la fumée des feux de forêt permet de minimiser les risques pour la santé. Les températures élevées peuvent également affecter la santé du personnel, et certaines personnes peuvent être plus sensibles que d'autres à une mauvaise qualité de l'air. Suivre les recommandations suivantes le cas échéant :
- déplacer les travaux dans des zones moins enfumées;
- reporter le travail jusqu'à ce que la qualité de l'air s'améliore;
- réduire l'intensité ou la durée de l'effort physique;
- prévoir, dans la mesure du possible, des structures fermées pourvues d'air filtré afin que le personnel puisse y travailler;
- mettre à la disposition du personnel, dans la mesure du possible, des véhicules clos;
- régler la climatisation sur le mode « recirculation » et laisser les bouches d'aération et les fenêtres fermées.

### Pollution de l'air due aux particules – indice de la qualité de l'air (IQA) pour les États-Unis et cote air santé (CAS) pour le Canada

Les sources de pollution de l'air due aux particules sont nombreuses. L'Environment Protection Agency (EPA) des États-Unis et Environnement et Changement climatique Canada ont tous deux mis au point des indices de qualité de l'air. Ces deux échelles de mesure sont utilisées pour déterminer les effets potentiels de la pollution de l'air sur la santé.

L'IQA des États-Unis est calculé à partir des concentrations de polluants atmosphériques et utilise une échelle allant de 0 à 500. Un IQA supérieur à 101 est considéré comme mauvais pour les groupes sensibles, un IQA supérieur à 151 est considéré comme mauvais pour l'ensemble de la population et un IQA supérieur à 201 est considéré comme très mauvais. L'IQA augmente jusqu'à atteindre un seuil supérieur 301, très dangereux.

La CAS du Canada utilise une échelle allant de 1 à 10, 10 étant considéré comme mauvais et un risque très élevé.

### Avant que le personnel ne soit exposé à un IQA supérieur à 101 ou à un CAS de 10 :

#### 1. Offrir une formation qui met l'accent sur les symptômes de l'exposition à la fumée des feux de forêt.

- Rougeur des yeux, sensation de brûlure et larmoiement causés par une irritation et une inflammation pouvant altérer temporairement la vision;
- Écoulement nasal, mal de gorge, toux, difficultés respiratoires, irritation des sinus, respiration sifflante, essoufflement;
- Fatigue, mal de tête, rythme cardiaque irrégulier, douleurs thoraciques.

Les personnes les plus exposées aux problèmes de santé sont les enfants, les adultes de plus de 65 ans et les femmes enceintes, ainsi que les personnes souffrant de problèmes de santé préexistants, de maladies cardiaques ou respiratoires, de diabète ou d'autres affections.

#### 2. Signaler les dangers.

- Aviser le personnel lorsque l'IQA ou la CAS atteint ou dépasse les seuils de concentration considérés comme mauvais;
- Aviser le personnel lorsque l'IQA ou la CAS atteignent des seuils inférieurs à ceux nécessitant des mesures de protection;
- encourager le personnel à informer l'employeur dans l'une des situations suivantes :
  - lorsque la qualité de l'air s'améliore ou se dégrade;
  - en cas de crise d'asthme, de difficultés respiratoires ou de douleurs thoraciques, car ces symptômes graves peuvent résulter de l'exposition à la fumée des feux de forêt.

### Équipement de protection individuelle (EPI) – Respirateurs

Dans certaines situations, l'utilisation d'équipements de protection individuelle tels que des respirateurs peut être envisagée pour limiter l'exposition d'un membre du personnel à la fumée des feux de forêt. Si la mise en place des recommandations énumérées ci-dessus est impossible,

un respirateur approuvé par le National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) peut s'avérer nécessaire afin de réduire les risques liés aux particules en suspension dans l'air provenant de la fumée des feux de forêt. En cas d'utilisation d'un respirateur, respecter les exigences des normes de l'Occupational Safety and Health Administration (OSHA) des États-Unis ou de la norme de l'Association canadienne de normalisation (CSA) en matière de protection respiratoire est impératif.

### Guide de la qualité de l'air pour la pollution par les particules

Les particules nocives constituent l'un des polluants atmosphériques les plus répandus dans notre pays. Le tableau ci-dessous vous donne l'information nécessaire pour réduire votre exposition et protéger votre santé. Pour connaître les prévisions locales en matière de qualité de l'air, consulter le site Internet [airnow.gov](http://airnow.gov).

Indice de la qualité de l'air	Qui est concerné ?	Que dois-je faire ?
Bon (0-50)		C'est une journée idéale pour faire des activités à l'extérieur.
Moyen (51-100)	Certaines personnes peuvent être exceptionnellement sensibles à la pollution par les particules.	<b>Personnes exceptionnellement sensibles :</b> Envisager de faire moins d'efforts prolongés ou importants. Surveiller l'apparition de symptômes tels que la toux ou l'essoufflement. Ces signes indiquent le besoin de se détendre. <b>Toutes les autres personnes :</b> C'est une bonne journée pour faire des activités à l'extérieur.
Mauvais pour la santé des personnes sensibles (101-150)	Les personnes sensibles sont celles qui souffrent de maladies cardiaques ou pulmonaires, les personnes âgées, les enfants et les adolescents.	<b>Personnes sensibles :</b> Faire moins d'efforts prolongés ou importants. Faire des activités à l'extérieur est possible, à condition qu'elles ne soient pas trop intenses, et prendre des pauses régulières est conseillé. Surveiller l'apparition de symptômes tels que la toux ou l'essoufflement. <b>Personnes asthmatiques :</b> suivre son plan d'action contre l'asthme et garder des médicaments de secours à portée de main. <b>Personnes souffrant d'une maladie cardiaque :</b> l'apparition de symptômes tels que des palpitations, un essoufflement ou une fatigue inhabituelle peuvent indiquer un problème grave. Si tel est le cas, contacter un médecin.
Mauvais pour la santé (151-200)	Tout le monde	<b>Personnes sensibles :</b> Éviter de faire des efforts prolongés ou importants. Envisager de déplacer les activités à l'intérieur ou de les reprogrammer ultérieurement. <b>Toutes les autres personnes :</b> Faire moins d'efforts prolongés ou importants. Prendre des pauses plus importantes pendant les activités de plein air.
Très mauvais pour la santé (201-300)	Tout le monde	<b>Personnes sensibles :</b> Éviter toute activité physique à l'extérieur. Déplacer les activités à l'intérieur ou les reporter à un moment où la qualité de l'air sera meilleure. <b>Toutes les autres personnes :</b> Éviter de faire des efforts prolongés ou importants. Envisager de déplacer les activités à l'intérieur ou de les reporter à un moment où la qualité de l'air sera meilleure.

### Échelle de la cote air santé (CAS)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	+
Risque faible (1-3)			Risque modéré (4-6)			Risque élevé (7-10)			Très Haut Risque	

**Ressources**

[Environnement et Changement climatique Canada](#)

[Environmental Protection Agency \(EPA\)](#)

Occupational Safety and Health Administration ([OSHA](#))

Department of Environmental Quality (DEQ) de l'Oregon

Division of Occupational Safety and Health de Californie  
([Cal/OSHA](#))

Department of Labor & Industries de l'État de Washington  
([WAlni](#))

[Ministères du gouvernement canadien ayant des responsabilités  
en matière de santé et de sécurité](#)

Pour en savoir plus sur la gestion des risques et l'accroissement de l'efficacité, visitez [cna.com/riskcontrol](https://cna.com/riskcontrol) (États-Unis) or [cnacanada.ca](https://cnacanada.ca) (Canada).

Les informations, suggestions et exemples présentés dans le présent document ont été élaborés à partir de sources jugées fiables, mais ne doivent pas être interprétés comme des conseils juridiques ou d'autres conseils professionnels, y compris, mais sans s'y limiter, des conseils professionnels en matière d'ingénierie. CNA Canada décline toute responsabilité quant à l'exactitude ou à l'exhaustivité du présent document et recommande de faire appel à un conseiller juridique compétent ou à d'autres conseillers professionnels avant de l'appliquer à des situations factuelles particulières. Le présent document est fourni à titre indicatif seulement et n'est pas destiné à faire l'objet d'un contrat. N'oubliez pas que seule la police d'assurance concernée peut fournir les termes, les couvertures, les montants, les conditions et les exclusions applicables à une personne assurée. Tous les produits et services peuvent ne pas être offerts dans tous les États américains ou dans toutes les provinces et tous les territoires canadiens et peuvent être modifiés sans préavis. Au Canada, les produits et services décrits sont offerts par Continental Casualty Company, une compagnie d'assurance de dommages de CNA. « CNA » est une marque déposée de CNA Financial Corporation. Certaines filiales de CNA Financial Corporation utilisent la marque de commerce « CNA » dans le cadre de leurs activités de souscription d'assurance et de règlement de sinistres. Copyright © 2023 CNA. Tous droits réservés. 4276-MKTG 20230713

